



University of Athens

Dpt. of Communication and Media

**Spiros A. Moschonas**

## **Writing a variationist report the easy way**

26/4/2023

## How to prepare a sufficient research report

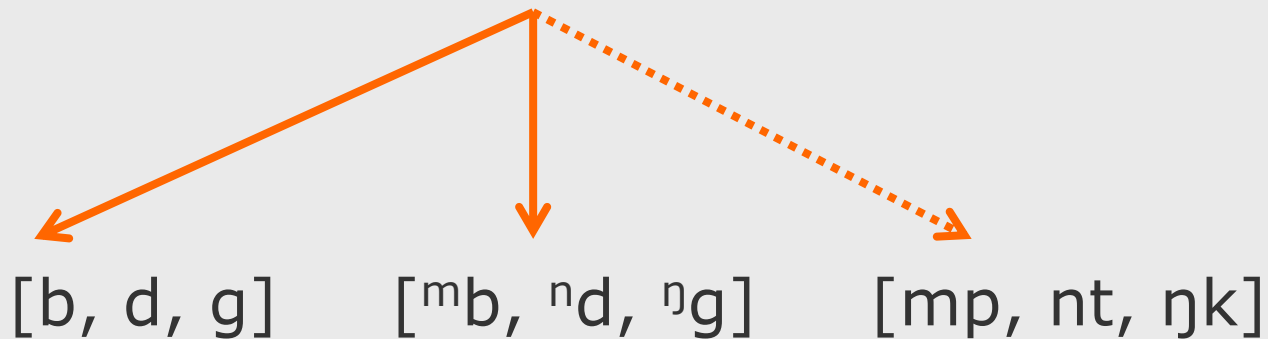
---



## Example of a linguistic variable in (Modern) Greek

		MANNER	VOICING	PLACE						
				Bilabial	Labiodental	Interdental	Alveolar	Palatal	Velar	Glottal
Obstruent	Stop	Voiceless	p			t		k	ʔ	
		Voiced	b			d		g		
	Fricative	Voiceless		f	θ	s	ʃ		h	
		Voiced		v	ð	z	ʒ			
	Affricate	Voiceless					tʃ			
		Voiced					dʒ			
Sonorant	Nasal	Voiced	m			n		ŋ		
	Liquid	Lateral	Voiced			l				
		Rhotic	Voiced					r (ɹ)		
		Glide	Voiced	w				j	(w)	

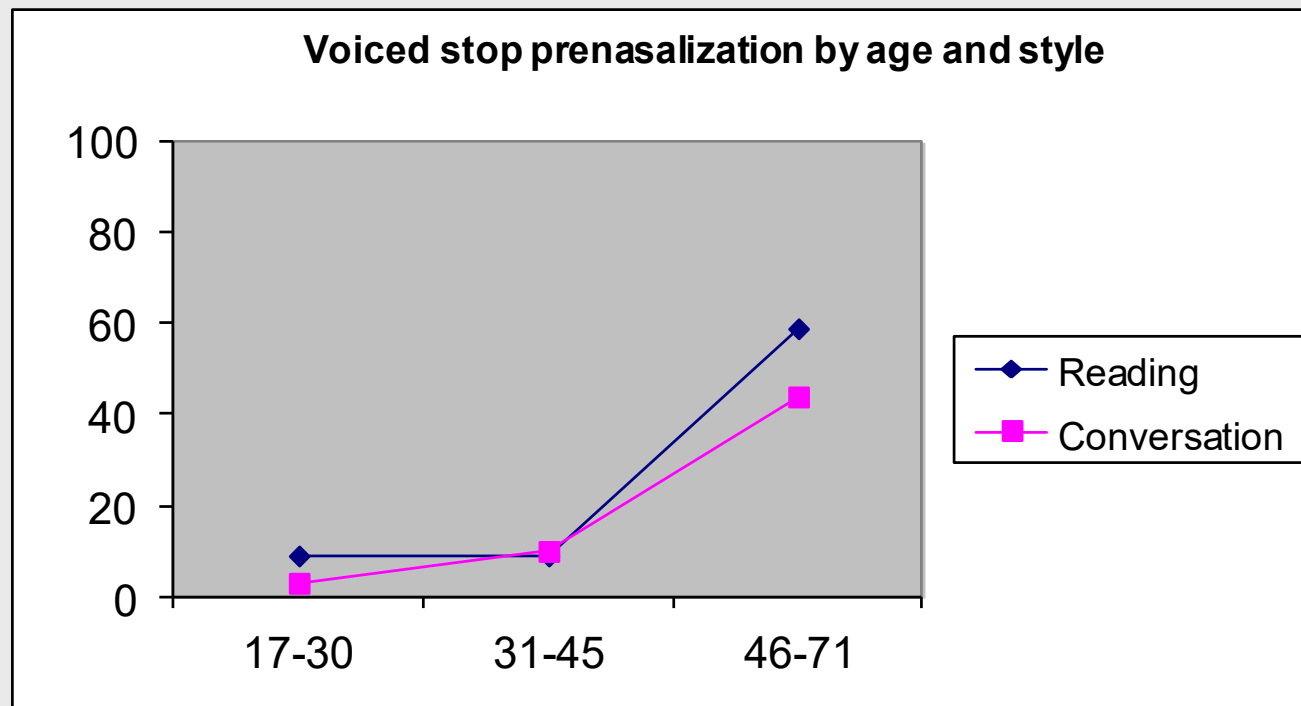
(b, d, g)



## A Greek example: Prenasalization by age and «style»

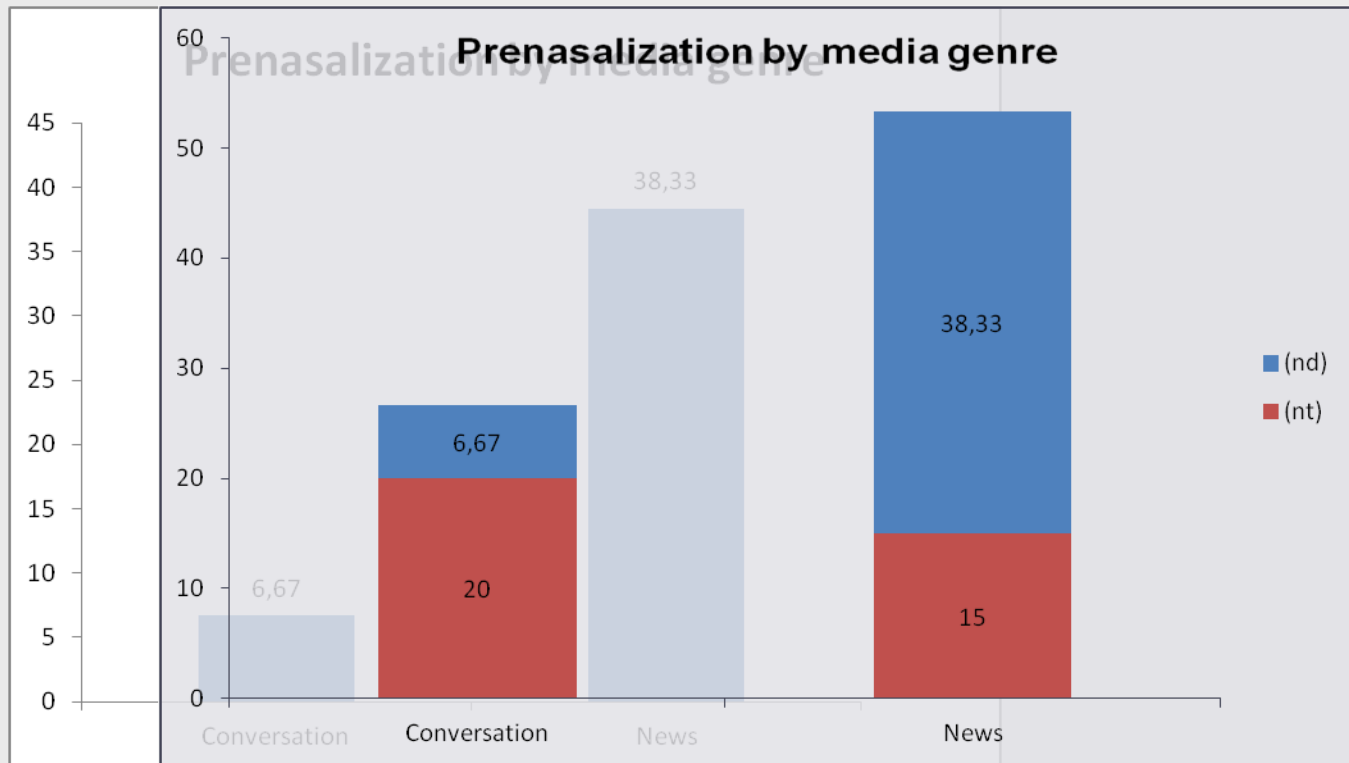
---

**Arvaniti & Joseph 2000:** “age, not style, is the most important factor in the nasalized/non-nasalized variation of voiced stops; the nasal + voiceless stop emerges as a careful style marker”

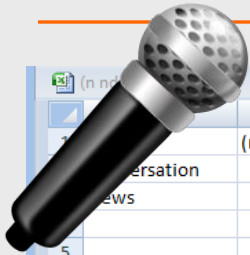


## Variable (b, d, g) in the Greek media

	(nd)	(nt)	(d)
News	23 (38.33%)	9 (15%)	28 (46.67%)
Conversation	4 (6.67%)	12 (20%)	44 (73.33%)



# How to tabulate and test for the data



	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
		(nd)	(nt)	(d)													
1	Conversation	6,67	20	73,33													
2	News	38,33	15	46,67													

### Z-TEST FOR TWO PROPORTIONS calculator

This calculator is used to compare the proportions from two independent groups to determine if they are significantly different from one another.

**STEP 1** Select desired confidence level:  %

**STEP 2** **GROUP 1 INFORMATION**  
Enter the sample size and either the frequency or percent from the first group; the other value will auto-calculate.

Enter a positive number for sample size. Enter a positive number for frequency or a number from 1-100 for percent.

or  frequency

**STEP 3** **GROUP 2 INFORMATION**  
Enter the sample size and either the frequency or percent from the second group; the other value will auto-calculate.

Enter a positive number for sample size. Enter a positive number for frequency or a number from 1-100 for percent.

or  frequency

**RESULTS** Click the Calculate button.

**Z Value:** 3.934    **1-Tail:**

**Actual Confidence Level:**  %

**Are means significantly different at the selected confidence level?**

### Z-TEST FOR TWO PROPORTIONS calculator

This calculator is used to compare the proportions from two independent groups to determine if they are significantly different from one another.

**STEP 1** Select desired confidence level:  %

**STEP 2** **GROUP 1 INFORMATION**  
Enter the sample size and either the frequency or percent from the first group; the other value will auto-calculate.

Enter a positive number for sample size. Enter a positive number for frequency or a number from 1-100 for percent.

or  frequency    or     % percent

**STEP 3** **GROUP 2 INFORMATION**  
Enter the sample size and either the frequency or percent from the second group; the other value will auto-calculate.

Enter a positive number for sample size. Enter a positive number for frequency or a number from 1-100 for percent.

or  frequency    or     % percent

**RESULTS** Click the Calculate button.

**Z Value:** 2.794    **1-Tail:**     **2-Tail:**

**Actual Confidence Level:**  %     %

**Are means significantly different at the selected confidence level?**

### Z-TEST FOR TWO PROPORTIONS calculator

This calculator is used to compare the proportions from two independent groups to determine if they are significantly different from one another.

**STEP 1** Select desired confidence level:  %

**STEP 2** **GROUP 1 INFORMATION**  
Enter the sample size and either the frequency or percent from the first group; the other value will auto-calculate.

Enter a positive number for sample size. Enter a positive number for frequency or a number from 1-100 for percent.

or  frequency    or     % percent

**STEP 3** **GROUP 2 INFORMATION**  
Enter the sample size and either the frequency or percent from the second group; the other value will auto-calculate.

Enter a positive number for sample size. Enter a positive number for frequency or a number from 1-100 for percent.

or  frequency    or     % percent

**RESULTS** Click the Calculate button.

**Z Value:** 2.794    **1-Tail:**     **2-Tail:**

**Actual Confidence Level:**  %     %

**Are means significantly different at the selected confidence level?**

Handwritten notes and calculations:

[Eksidada] 2  
 [Eradanvia] 1  
 [Sidakis] 1  
 [adnakfa] 1  
 [adekai] 1  
 [adi-beta] 1  
 [Eria'deefta] 26:42  
 [Eri-paliki] 3  
 [Eri-wadas] 1  
 [Angela] 2

## Discuss: Improving your research

---

- » *varying the design:*
  - different announcers
  - same announcer in two different styles
  - same announcer, same style, different media
- » *are there any linguistic-contextual restrictions on the variable under study?*
- » *are there other linguistic variables behaving the same way?*
- » *how is variation evaluated?*



# Students' research on nasalization (Ο. Αντώνεια, 2015)

## ON - LINE (TALK SHOW)

nd	18	d	28	
ng	2	g	29	
mb	1	b	13	
ΣΥΝΟΛΟ	21		70	91

## KENTΡΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

nd	28	d	11	
ng	4	g	5	
mb	1	b	11	
ΣΥΝΟΛΟ	33		27	60



Γνωστάσια ✓  
 μαλακή ✓\*  
 Λαογραφία ✓\*  
 Studio (x2)  
 Τζοζέφιν (Τζοζέφιν) x  
 Ζεφείνο x  
 Άλφραδ ✓  
 Αναστάσιος x x5 x2 v  
 Πρωτόκολλο x2 v  
 Αδελφός ✓  
 Πάπας ✓  
 Λαογραφία x x4 x8 x2  
 Άλφραδ ✓  
 Ζυγαριένο x3 ✓  
 ταβίρα ✓\*  
 Ζεφείνο x5 ✓  
 Άλφραδ x3 ✓  
 Έβραο x5 ✓  
 Άλφραδ ✓  
 Λαογραφία ✓  
 Ζεφείνο ✓  
 Ζεφείνο x2 +2  
 Ζεφείνο x2  
 Ζυγαριένο ✓\*  
 Ζυγαριένο ✓\*  
 αινώδα ✓  
 υνδαία ✓  
 βελεφείνο ✓  
 Ζυγαριένο x2 ✓  
 δ. Ζεφείνο ✓  
 Ζεφείνο ✓

Άλφραδ ✓  
 Έβραο ✓  
 Ζεφείνο ✓  
 Ζεφείνο x2 +2  
 Ζεφείνο x2  
 Ζυγαριένο ✓\*  
 Ζυγαριένο ✓\*  
 αινώδα ✓  
 υνδαία ✓  
 βελεφείνο ✓  
 Ζυγαριένο x2 ✓  
 δ. Ζεφείνο ✓  
 Ζεφείνο ✓

90

37 10

72 60  
 37 38  
 b → 14  
 g → 10  
 d → 14  
 b → 11  
 g → 5  
 d → 11 (21)  
 33  
 ΑΤΙΟ ΓΙΝΑΣΣΕΩΝ  
 /4  
 ΟΝΓΑ ΤΡΕΜΗ

\* Δε οι ζωντανές να ενοηθούν  
 ↳ Μας για Μπύρα  
 \* Αφαιρώ μόνο τίτλος όπου το ειδικό  
 φύλο πάντα είναι μεταξύ γυναικών.



## Students' research on nasalization (Στ. Βεργοπούλου, 2015)

Πίνακας 1

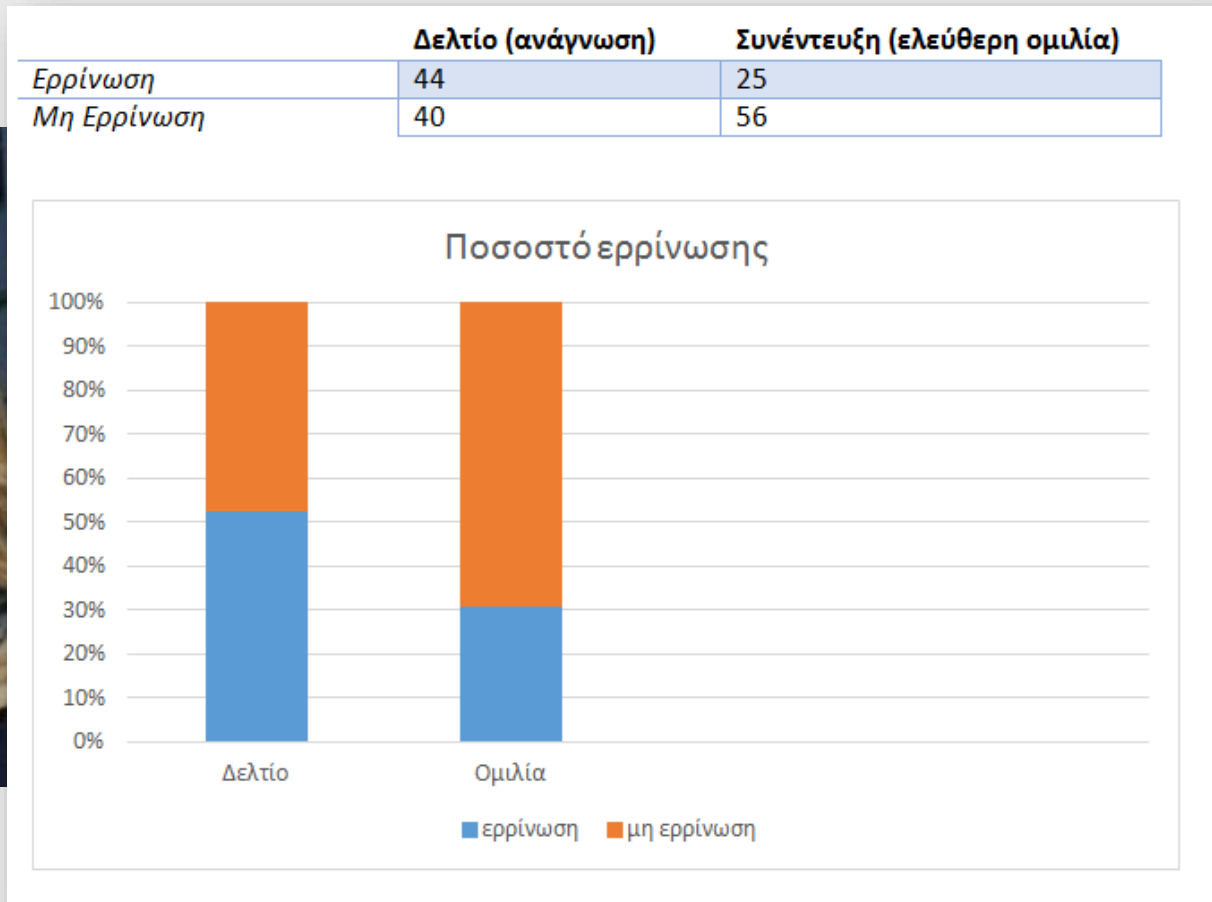
mb, nd, ng/ mp, nt, nk	b, d, g
parapembi	pada
embiria	siban
endasi	simadiko
kendro	kuveda
akumbaye	simadiki
endasi	megalonodas
zondania	brosta
proionda	adistixia
protokolondas	edaks



Πίνακας 2

	Nasalization (%)	mb, nd, ng /mp, nt, nk	b, d, g
Scripted speech	63.6		adiratsistiku
			xriazode
Conversation	21.8		simorfonode
			anagi
			eglimatikotita
			adiratsistiko
			adiparathesis
			adimetopizete
			adiparadesi
	oiongothike	boruse	

## Students' research on nasalization (Γ. Κουκούλης, 2015)



## Students' research on nasalization (Γ.-Κ. Οικονομόπουλος, 2015)

---

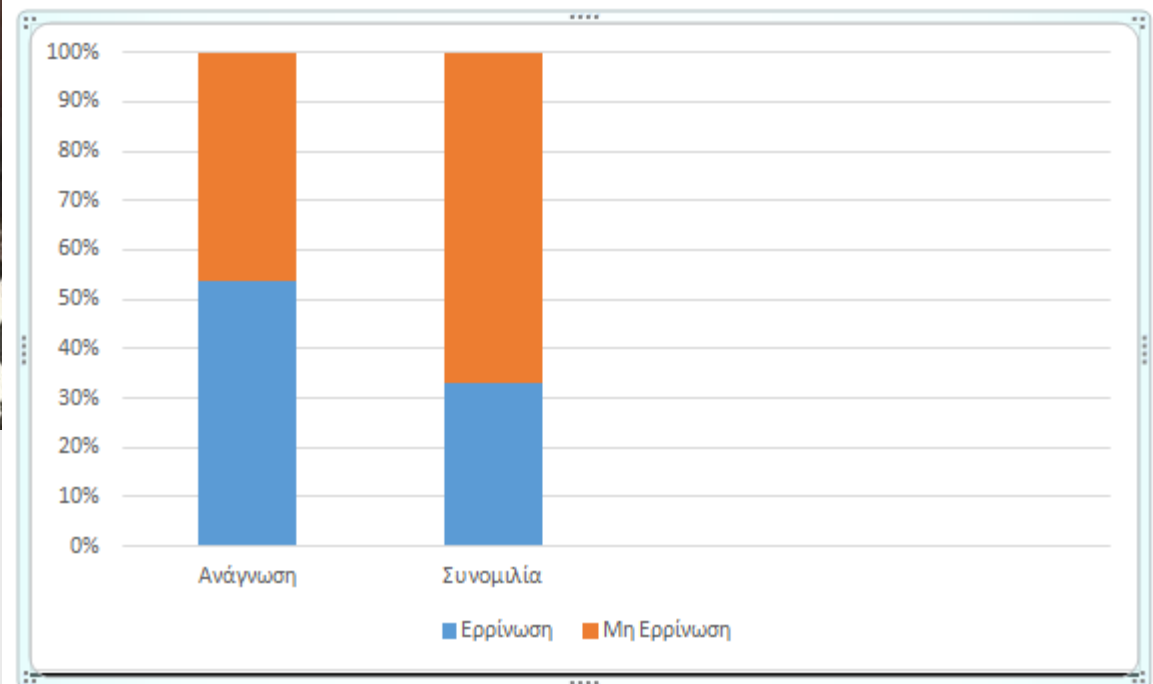


	Διάβασμα	Διάλογος
Ερρίνωση	18	8
Μη ερρίνωση	104	112

## Students' research on nasalization (Μ. Ψιμίτης, 2015)



	Δελτίο (ανάγνωση)	ειδήσεων	Συνεντεύξεις ( ελεύθερος λόγος)
Ερρίνωση	<b>44</b>		<b>23</b>
Μη ερρίνωση	<b>38</b>		<b>47</b>
Σύνολο	<b>82</b>		<b>70</b>



## Students' research on nasalization (I. Κύργια, 2016)

---



	Nasalization (%)
Scripted speech	41.8
Conversation	22.3

## Discuss: Student's research on C clusters (Χ. Ορφανού, 2015)



Πίνακας 2. Ποσοστά χθ σε εκφώνηση και συζήτηση

χθ	Εκφώνηση	Συζήτηση
	8/11 72,7%	13/16 81,2%

Πίνακας 3. Ποσοστά φθ σε εκφώνηση και συζήτηση

φθ	Εκφώνηση	Συζήτηση
	20/25 80%	13/20 65%

Πίνακας 4. Ποσοστά σθ σε εκφώνηση και συζήτηση

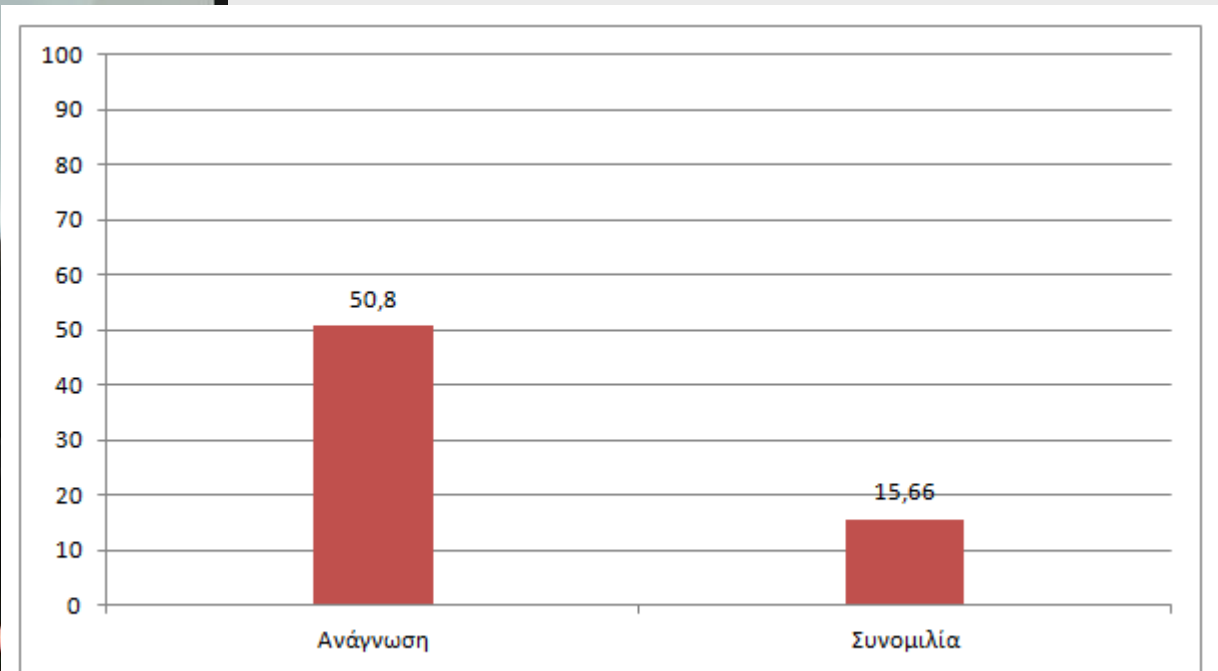
σθ	Εκφώνηση	Συζήτηση
	18/21 85,7%	23/26 88,4%

Πίνακας 5. Ποσοστά χθ,φθ,σθ σε εκφώνηση και συζήτηση

Χθ,φθ,σθ	Εκφώνηση	Συζήτηση
	46/57 80,1%	49/72 68%

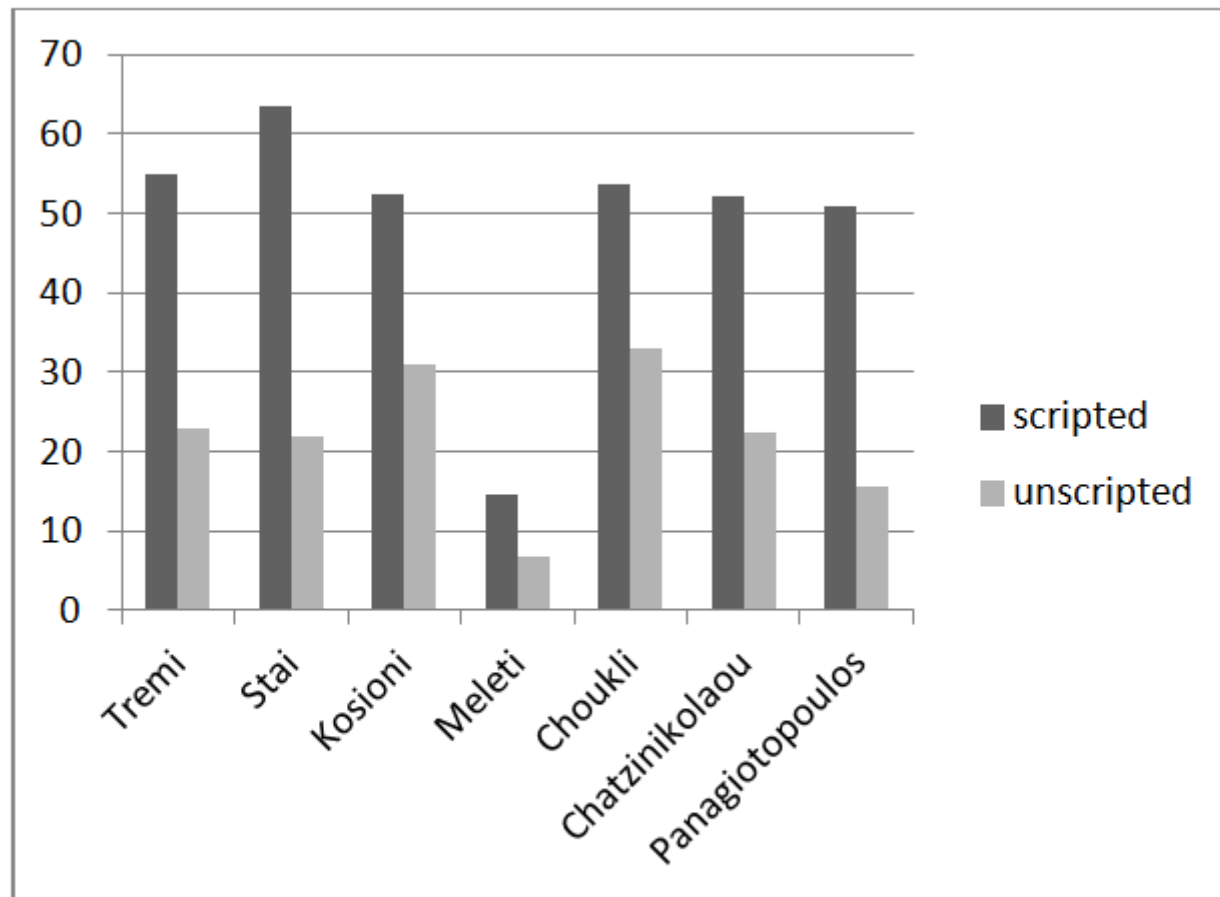
## Students' research on nasalization (Ποταμιάνος, 2017)

---



Ποσοστιαία ερρίνωση σε ανάγνωση και συνομιλία

## Research reports combined together



**Figure 8. Percentages of nasalization in the scripted and unscripted speech of seven news anchors**



## Research reports published

34

Spiros A. Moschonas

News anchor	Period, Medium	speech	%	#
Tremi, Olga	April 2015, Mega	scripted	55	33/60
		unscripted	23	21/91
Stai, Elli	January–June 2013, NET	scripted	63.6	35/55
		unscripted	21.8	12/55
Kosioni, Sia	March–July 2014, SKAI (radio)	scripted	52.4	44/84
		unscripted	30.9	25/81
Meleti, Eleonora	November 2014, E (“Hastag”)	scripted	14.7	18/122
		unscripted	6.7	8/120
Choukli, Maria	January–June 2015, ANT1	scripted	53.7	44/82
		unscripted	32.9	23/70
Chatzinikolaou, Nikos	January–June 2015, STAR/Real FM	scripted	52.2	35/67
		unscripted	22.4	15/67
Panagiotopoulos, Nikos	June 2017, ERT	scripted	50.8	31/60
		unscripted	15.7	13/70

Table 4: **Nasalization in the scripted and unscripted speech of seven news anchors.** All z-scores for the differences between scripted and unscripted speech are significant at  $p < 0.01$ . Source: Data were collected by Stavroula Vergopoulou, Olympia Antonena and Melina-Dionysia Konti (Stai); Giorgos Koukoulis (Kosioni); Georgios-Konstantinos Oikonomopoulos (Meleti); Michalis Psimitis (Choukli); Kyrgia Ioanna and Ksiromamou Andrianna (Chatzinikolaou); Alexandros Potamianos (Panagiotopoulos).

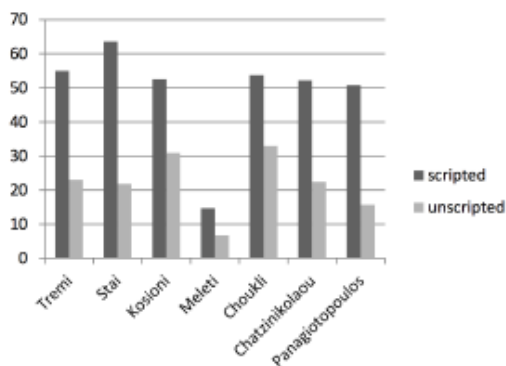


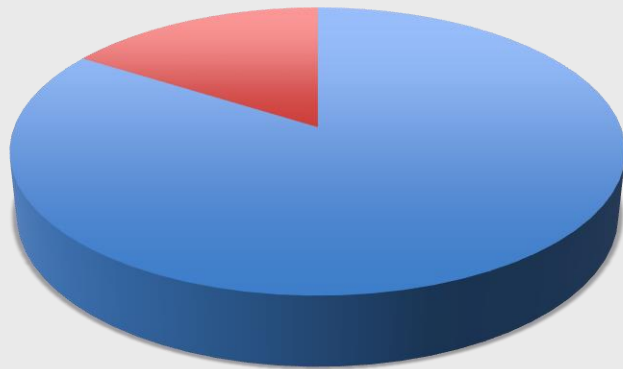
Figure 8: **Percentages of nasalization in the scripted and unscripted speech of seven news anchors.**

	Perioadă, Mediu	discurs	%	#
Olga	aprilie 2015, Mega	pre-scris	55	33/60
		liber	23	21/91
Elli	ianuarie–iunie 2013, NET	pre-scris	63.6	35/55
		liber	21.8	12/55
Sia	martie–iulie 2014, SKAI (radio)	pre-scris	52.4	44/84
		liber	30.9	25/81
Eleonora	noiembrie 2014, E (“Hastag”)	pre-scris	14.7	18/122
		liber	6.7	8/120
Maria	ianuarie–iunie 2015, ANT1	pre-scris	53.7	44/82
		liber	32.9	23/70
Nikos	ianuarie–iunie 2015, STAR/Real FM	pre-scris	52.2	35/67
		liber	22.4	15/67
Nikos	iunie 2017, ERT	pre-scris	50.8	31/60
		liber	15.7	13/70

**area în discursul pre-scris și liber a șapte crainici de știri.** Toate scorurile z pentru ăsurilor pre-scrise și libere sînt semnificative la  $p < 0.01$ . Sursa: Datele au fost colectate opoulou, Olympia Antonena și Melina-Dionysia Konti (Stai); Giorgos Koukoulis (Kosioni); Georgios-Konstantinos Oikonomopoulos (Meleti); Michalis Psimitis (Choukli); Kyrgia Ioanna și ianna (Chatzinikolaou); Alexandros Potamianos (Panagiotopoulos).

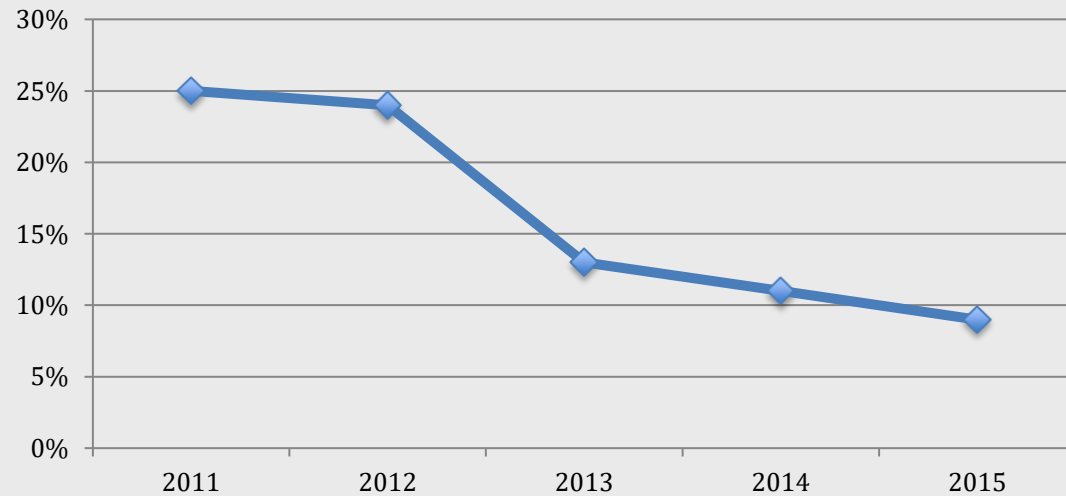
## Discuss: Student's research on Greeklish (Π.-Φ. Παπαδάκης, 2015)

### Χρήση greeklish στα σχόλια της lifo μεταξύ των ετών 2011-2015



- ελληνικά/άλλη γλώσσα/emoticons/links/αριθμοί/σύμβολα
- greeklish

### ΕΤΗΣΙΑ ΠΟΣΟΣΤΑ ΧΡΗΣΗΣ GREEKLISH ΣΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΗΣ LIFO ΣΤΟ FACEBOOK



(it's your turn now!)

---

